

- .HVORDAN HANS LAURSEN DØDE:** (Ne)els Mand i Vering paa Kong:  
**HAN DRUKNEDE SIG/DRUKNEDE** Maytzs: Lens Mands Vegne effter dett  
**.SLAGSMÅL på TOMMERUP MARK** Kald i dag 8 dage er affhiemblett nu  
 \* Mand, Niels, af Veringe, haffde (Vin)disbiyrd inden tinge  
 er fuldmægtig for (TILFØJET MED LILLE SKRIFT: Hans  
 ☐ lensmanden Jörgensön J dömmestrup Fr(..)  
 i opklaringssag om (...ens:)) och fremblagde sitt  
 \* Laursen, Hans, af Tommerup, schrifftelig Vinde (L)ydendis ord fra  
 der ord som følger: Aar 1660 den 17 Marty  
 ☐ fandtes død på marken (som) Var en Löffuerdag effter  
 middag, koemb Jeg (och) (...)  
 Skriftligt vidne fra (J)örgensen med (...?) Remsnider  
 \* Jørgens., Hans, Dømmestrup, gaaendis ud till Vester(..)aaning i  
 der kom gående med en Tommerup att see till ett beest, och  
 ☐ remsnider da koemb (...le) med Hans Lauridsön,  
 på en mark i som paa den tid boendis Vaar udj  
 # Tommerup Tommerup och tillspurde Hand Mig Huor  
 for at se til et ieg Ville gaae Suarede ieg Hannem Jeg  
 / "beest" (hoppe el. hingst) hafr et (...?) her udj marchen att  
 (v)ille see till och Lidett tilforne  
 Her traf de Hans Laursen, haffde Neels Brylle faaett bud hiemb  
 som kort forinden havde att Hans Lauridsön Haffde slagett et  
 / slået et svin ihjel aff for<sup>ne</sup> Neels Bryllis Siun ihiell  
 tilhørende och i dett som Vi taledede saa med Huer  
 \* Brylle, Niels Andere koemb Neels Brylle till os och  
 till spurde for<sup>ne</sup> Hans Lauridsön med  
 saadanne oerd Hui Ha(fr) du saa  
 I det samme kom også slagett mitt Suin ihiel Da sprang  
 remsnideren, og da han så for<sup>ne</sup> Hans Lauridsön til Niels och  
 Hans Laursen, begyndte søegte Han(nem) med een dragen och  
 et skænderi bloet Kniff och saa tog dj begge till  
 steen och slog till Hinanden, Huad  
 Hans Laursen Heller dj rambde Hin anden eller ey  
 "søegte ham med dett (ved) Jeg iche, Mens i dett  
 dragen och bloet Kniff" samme Körte for<sup>ne</sup> Hans Lauridsön ud i  
 / Våben: sten ett Kier och der bleff bestaaendis  
 een Liden minut, och Falt saa i  
 Vandet och druchnede sig. Videre Ved  
 Hans Laursen løb ud i et han iche att Vinde i den sag:  
 kær, stod et øjeblik, [TILFØJET MED LILLE SKRIFT: for<sup>ne</sup>:  
 faldt så i vandet og - Hans Jörgens:] Huilchett Hans Vinde  
 ☐ DRUKNEDE SIG (DRUKNEDE(?)) Hand nu her for<sup>ne</sup> Hans Jörgensön nu  
 for Retten med opragte Fingre veed  
 Vidneudsagn også fra Höyeste æd, Siell och salighed  
 \* Smed, Jens, af Tommerup, stendig Var, och bekreffted Jens Smid  
 og i Tommerup i Lige maader frembkomb  
 \* Ibsen, Henrik, af Tommerup och nu fremblagde Hendrich Jbsen i  
 Tommerup Hans schrifftelig vinde  
 ☐ ET VIDNE HAR SENDT efftersom Hand iche sellff for  
 SKRIFTLIG ERKLÆRING, Suagheds schyld kand komme till  
 ☐ fordi han er svag og må tingett och Lyder samme Vinde oerd  
 aflægge vidnesbyrdet hjemme fra oerd som følger: J Lige maader  
 / Ordret tekst: skr. vidne Vinder ieg Henrich Jbsön udj Tommerup  
 Lige som for<sup>ne</sup> Hans Jörgensön for  
 Vundett ha(fr) och saa ieg at for<sup>ne</sup>  
 Hans Lauridsön sloeg (sig) Att (...?)

- Udsagn også fra vidnet  
 \* Ibsen, Rasmus, af Nårup, i tjeneste hos  
 \* Nielsen, Laurids, af Nårup, og fra  
 \* Pedersen, Morten, Tommerup
- Forrige vidnesbyrd bekræftes
- Herimod fremtræder  
 \* Lauridsen, Laurids, Heden, på vegne af sin husbonds tjener,  
 \* Ibsen, Niels, af Tommerup
- Det hele begyndte med / svinedrabet og med vreden hos svinets ejer,  
 \* Brylle, Niels
- At Hans Laursen løb ud i et kær med dynd - nødt og tvunget - var  
 □ DJÆVELENS INDSKYDELSE!
- "frivilligen forkast"  
 "druchnede sig selff"
- / Tingsvidne udstedes
- .MODVILLIGE BØNDER I UBBERUD** Tingsteffner for Hendrich Hendrichsön  
**.Sag fra Skt. Knuds Kloster** paa Jffuersnes paa Jens Jörgensens  
 \* Henriksen, Henr., Iversnæs, Skriffr paa St: Knuds Closter Hans  
 er fuldmægtig for Vegne ere: Anders Laursön i Lille  
 \* Jörgensen, Jens, skriver, Vbberud och Peder Andersön ibid: dj  
 på Hiemblede ved æd med opragte fingre  
 # Skt. Knuds Kloster, effter Recess: att dj med fulde 8te  
 og har brugt tingstævnerne dags Varsell kallede Alle St: Knuds  
 \* Laurs., And., Ll. Ubber., & Closters tienere udj Vbberud Sogen  
 \* Anders., Poul, Ll. Ubberud hid till i dag imoed beskylding och  
 domb, att efftersom dj befindis  
 □ UBBERUDS SKT. KNUDS-FÆSTERE gandsche Vlydige och moettvillige,  
 er alle stævnet for att dj gandsche och aldelis effter  
 □ ulydighed og modvilje offte paamindelse och advarsell och  
 iche ville enten plöye eller saae, ey  
 Fæsterne heller gierde och hegne saa viitt  
 □ vil ikke plöje eller så den(nem) muligt kand vere och som  
 og Andre Kong: Mayts: tienere till andre  
 □ heller ikke gærde og hegne læ giöere att saa frembt dj endnu  
 iche her paa raader boed, da er for<sup>ne</sup>  
 Konsekvensen > (Hendrich) hendrichs: domb  
 begierendis om dj iche böer med tiden

Påråbelse tre gange  
er forgæves

Dommen:

De stævnedede pålægges at  
"giøre dieris Hoff"  
(hovning) eller at stå til  
regnskab hos lensmanden

- KLOSTERBØNDERS HOVARBEJDE  
"MED PLÖYENING OCH SÆD"

**.Gældssag fra smed**

- \* Hans., Jens, smed, Tommer.,  
bruger tingstævnerne  
\* Jørgensen, Hans, Tommerup,  
og en anden af samme navn

Stævning af

- \* Jensen, Jørgen, af Brylle  
\* Pedersen, Hans, af Brylle  
\* Christens., H., Usselhusene

Krav om betaling for  
/ leer  
og  
/ skærekniv

- Pris, le: 6 mk

- Påråbelse tre gange  
er forgæves

Dom: Pengene skal betales

**.Gældssag, Odenseborger**

Andersen, Jens, af Odense,  
har haft to tingstævner  
fra Hjallesø til at stævne  
mænd i

# Volderslev:

- \* Laursen, Jens,  
og  
\* Jensen, Anders,  
for gæld til citantens  
stedfader,  
Poulsen, sl. Hans:  
10 sld - foruden for  
/ et par sko  
og desuden  
/ en tønne havre

Att staae Kong: Maytz: Lensmand till  
Rette for huis schade hand i saa  
maaeder for dieris forsømmelse kand  
bekomme, da ere nu for<sup>ne</sup> Vbberud Sogne  
mend tienere till St: Knuds Closter  
een, anden, och tredie gang  
paaraabte, o(m) nogen Her Att vilde  
suare, da er ingen fremkommen, Thi  
Viste dommeren dem iche att befrie  
Mens tilfunden dem saa Mange som  
endnu boesidendis ere, att giøre  
dieris Hoff med plöyening och sæd,  
Lige som dieris andre medtinre eller  
och med tiden att suare dett for  
Kongl: Mayts: Lensmand.

Tingsteffner for Jens Hansen Smid i  
Tommerup ere: Hans Jörgensön i  
Tommerup och Hans Jörgens ibid: dj  
Hiemblide Ved æd med opragte fingre,  
att dj i dag 8te dage kalte Jörgen  
Jensön i Brylle och Hans pedersön  
ibm:, Hans Christens: i Vselhusene  
alle hid till i dag imoed beskylding  
och domb, sagendis Jörgen Jensön for  
2 S:Dr: for den Lee och 1 schiere  
kniff hand bekommid ha(r), Hans  
pedersön for 6 mk i ligemaader for 1  
Lee och for<sup>ne</sup> Hans Smid nu Var domb  
begierendis om dj indkallede iche  
böer att beta(le) forschp<sup>ne</sup>: Kraff med  
billig derpaa anvente bekostning, och  
dett inden 15 dage eller och att lide  
namb och Wurdering effter Forordning:  
da ere dj nu 1, anden, og tredie gang  
paaraabte, da er ingen fremkommen Ti  
ere dj tillkiente att betale inden 15  
dage

Tingsteffner for Jens Andersön i  
Oedense ere Jens Mads: i Hiallese och  
Hans Staffensön ibm: dj Hiemblide ved  
æd med opragte fingre, att dj i dag  
8te dage kallede Jens Laurs: i  
Vollersleff och Anders Jens: ibm: fra  
dieris boepæle hid till i dag imoed  
beschylling och domb. Sagendis for<sup>ne</sup>  
Jens Lauridsön for 10 S:Dr: och 1 par  
schoe som Hand schyldig ha(r) Vered  
till S: Hans poulsön, for<sup>ne</sup> Jens  
Andersens Stiffader, Sagendis for<sup>ne</sup>  
Anders Jensön for 16 S:Dr: och 1  
tönne are: som Hand och i Lige maader  
schyldig han(nem) Vered till for<sup>ne</sup> S:  
Hans poulsön och nu Var domb  
begierendis, om dj iche böer att

- Trussel om  
 □ nam & vurdering i bo & gods inden 15 dage, eller och att Lide Namb och Vurdering i dieris boe och  
 \* Jensen, Anders, Volderslev, protesterer mod goeds, Her imoed att suare er udj rette møett for<sup>ne</sup> Anders Jensön i Vollerssleff och benegted Ved Höyeste æd att Hand iche Var eller Ha(r) Vered for<sup>ne</sup>: S: Hans poulsön saa megett schyldig som for<sup>ne</sup> Jens Andersön nu foerdred, mens Huis Hand Haffr Vered Ham schyldig, dett haffer Hand betallt her paa bad Hand sig saa sandt Gud tillhjelpe, for<sup>ne</sup> Jens Lauridsön i Vollersleff benegted Ved Höyeste æd, sig iche att Vere mere schyldig till for<sup>ne</sup> S: Hans poulsön end 5 mk danske Dett par schoe Haffr Hand ochsaa betallt med penge 3 mk, Huorfore dj formente att dj for saadan Jens Andersens tilltale böer quitt at Vere, da effter slig  
 □ Skyldneres protest godtages Leylighed Viste dommeren den(nem) iche att tilldömmе samme giæld att betale, mens frie att Vere for for<sup>ne</sup> Jens Andersens tilltale end till anderledis bevisis, dj 5 mk danske undertagendis, och Vare parterne domb begierendis.  
 □ Bevis for giæld kræves  
 .Skyldner mødt, citant ikke  
 \* Nielsen, Hans, af Tanggård, frikendes for tiltale Hans Neels: i Tanggaaer erböed sig imoed Anders Neelsön ved Vbberud Kirche efftersom hand iche Var kalled mere end med 8 dage er frie kientt.

□ Ting en onsdag

**Oensdagen den 25 Aprilis**

- Anders Hansön i Koersebergh  
 Sigillans  
 □ Tingmænd (7):  
 \* Pedersen, Hans, af Stegsted Neels Mand i Varning  
 \* Nielsen, Jørg., af Stegsted testificantes.  
 \* Nielsen, Laurids, Stegsted Hans Pedersön i Stegsted, Jörgen  
 \* Andersen, Hans, af Snestrup Neels:, Laurids Neelsön ibid:, Hans  
 \* Sørensen, Christen, Pårup Andersön i Snestrup, Christen  
 \* Nielsen, Anders, af Pårup Söffrensön i Paaerup, Anders Neelsön  
 \* Andersen, Niels, af Ensberg ibid: Neels Andersön i Ensbergh  
 .ULOVLIGT BYGGERI, ENSBERG  
 \* Verninge: Mand, Niels, Vegne tuende Tingsteffner ere: Rasmus  
 er fuldmægtig for Hansön i Tommerup och Hans Jörgensön  
 □ lensmanden i Naarup, dj Hiemblede Ved æd med  
 og bruger tingstævnerne opragte fingre effter Recess: att dj  
 \* Hansen, Rasmus, Tommerup, & med fulde Aætte dagis Varse(11)  
 \* Jørgensen, Hans, af Nårup, Haffde kaldet Peder Jörgens Skræder i  
 ved stævning af Ensberghus hid till i dag imoed  
 \* Jø., P., skræd., Ensberghus Siunsmend(s) frasingelse Vdvisning,

"andkoemlett" = adkomst  
 Skrædderen har uden  
 tilladelse  
 □ bygget hus på  
 # Ensberggårds grund  
 og taget bopæl der  
 Men han er jo ikke  
 / INDSKREVET i KGL. JORDEBOG  
 for det nye hus

□ Synsmænd (2) af hus:  
 \* Laursen, Mads, af Brylle, &  
 \* Laursen, Mads, af Brylle  
 / Huset er på 3 fag  
 med  
 / kålhave 34 x 12 favne  
 (= 1447 m<sup>2</sup>)

Ordre fra lensmanden om at  
 "giøre Ryddeligt" = flytte

Kan skrædderen ikke  
 fremvise adkomst,  
 og har han ikke haft det  
 "i Hoesbunds Vilge och  
 minde", må han  
 "Lide som Ved böer"  
 og gøre stedet ryddeligt

□ Påråbelse tre gange  
 viser sig forgæves

Dommen følger  
 irettesættelsen

**.RESTANCE for LEJE  
 af ANDEN MAND til SOLDAT**

\* Laursen, Peder, af Fangel,  
 bruger tingstævnerne  
 \* Nielsen, Jep, af Fangel, &  
 \* Jørgensen, Laurids, Fangel,  
 ved tingkald af

domb saa och att fremblegge Huis  
 andkoemlett Hand Haffde att till att  
 bygge dett Hus paa Ensberggaards  
 grund som hand imoed Øffrigheds Vilge  
 och minde Vlouglig(en) haffr byggt  
 och paa boed, efftersom Hand ey i  
 Kongl: Maytzs Joerd bog der fore  
 findis indschreffuen, da fremkomme  
 nu Matzs Laursön i Brylle och Jep  
 Laursön ibid: dj affhiemblide och  
 tillsagde att efftersom dj forleden  
 Toersdag 8te dage effter befalling,  
 Vare paa Ensberggaards grund att  
 & siune och see eett Hus som for<sup>ne</sup> Peder  
 Jörgens: Vlouligen hafde byggt, da  
 befanttis dett att Vere 3 fag Hus,  
 noch Haffde Hand indhegnett een  
 Kollhaffue saa er i sin Vide omkring  
 34 faune, och udj bredden 12 faune,  
 disligst ochsaa effter Lens Mandens  
 Fuldmegtigis befalling, befaelt Ham  
 att giøre stedett Ryddeligt, som  
 husett saa Vellsom Koelhaffuen paa  
 stedet For Neels Mand i Vering nu  
 Var domb begierendis om for<sup>ne</sup> Peder  
 Skræder iche böer att fremvise sin  
 aedkomst att bygge samme Hus  
 saavellsom samme Koelhauue att  
 indhegne, eller och att Haffue dett i  
 Hoesbunds Vilge och minde, eller och  
 att Lide som Ved böer, der Hoes  
 ochsaa om Hand iche böer att giøre  
 samme sted Ryddeligt da er Hand nu  
 een anden och tredie gang paraabt  
 och frembeschett som Hand eller Hans  
 paa Vegne tillstede Var som Her till  
 Ville suare, da er ingen fremkomen,  
 da efftersom befindis for<sup>ne</sup> Peder  
 Skræder att Haffue opbyggt ett Hus  
 paa Ensberggaards grund imoed  
 Øffrigheds Villie och Minde, da kunde  
 ieg ey Rettere Kiende end for<sup>ne</sup> Peder  
 Skræder ioe böer samme Hus igien att  
 affbryde och stedett igen Ryddeligt  
 att giøre saa vellsom ochsaa att  
 Haffue dett i Øffrigheds minde for  
 dett Hand dett Haffr byggt eller och  
 att Lide som Ved böer.

Tingsteffner for Peder Lauersön i  
 Fangell ere: Jep Neelß: i Fangell och  
 Laurids Jøergens: ibid: dj Hiemblide  
 Ved æd med opragte fingre effter  
 Recess: att dj i gaaer 8te Dage  
 kallede Niels Neelsön i Fangell,  
 Matzs Jensön, Maren Hansis ibid: med

- \* Nielsen, Niels, af Fangel, Hendis Lauverge alle hid till i dag  
 \* Jensen, Mads, af Fangel, og imoed beschyilling och doemb Sagendis  
 \* Hans', Maren, af Fangel, Matzs Jbsön for 3½ dr: Hans  
 for Jörgensens Hustrue 8½ Dr: Neels  
 □ soldaterleje Nielsön - 4 Dr: som ere for Huis dj  
 Rester att udlegge till Soeldater att  
 □ Soldat i den stedlige rode Leye, daa for<sup>ne</sup> Peder Laurs: Var i den  
 er Roede udtagen att Vere Soeldatt och  
 \* Laursen, Peder, af Fangel, Hand i sitt sted motte Leye een  
 som imidlertid har Karll, da Haffr Hans Hansön Een tid  
 □ LEJET EN ANDEN MAND TIL Skriffrr paa Dallumb Closter dem  
 SOLDAT FOR SIG saaledis imellom Lagtt Huilken Hans  
 Sædell med Egen Hand findis  
 Afgørelsen om betaling Vnderschreffuidt som nu bleff Lest  
 er sket fra och paaschreffuen Och for<sup>ne</sup> Peder  
 \* Hans., H., skriver på Dalum Laurs: nu Var domb begierendis om dj  
 indkallede iche böer H(uer) sin partt  
 Opsættelse begæres af inden 15 dage att betale, eller och  
 \* Jensen, Mads, af Fangel, att Lide Namb och (v)urdering i  
 og dieris Boe och goeds Huor dett  
 \* Hansen, Mads, af Fangel findis, da ere nu for<sup>ne</sup> Matzs Jensön  
 och Matzs Hansön paa sin Moeders  
 Vegne frembkommen och begierte  
 opsettelse i samme sagh, Peder  
 Laursön nu som tillforne Var domb  
 begierendis, da efftersom ingen  
 Videre Erklæring herimoed er scheett  
 er dj inden 15 dage att betale  
 tillkient imedens forschp Legsædell  
 Ved magtt staaer,
- Dommen:  
 Pengene skal betales som  
 bestemt af skriveren
- .Gældsdom fra Nårup**  
 □ Påståelse tre gange  
 efter  
 \* Iversen, Niels, af Nårup,  
 der skylder penge til  
 \* Mand, Niels, af Vervinge,  
 nemlig for gæld til  
 Niels' formand,  
 \* Rasmus., sl. Henning,  
 af Vervinge
- Neels Jffrs: i Naarup er nu een anden  
 och tredie gang paa raabtt och  
 frembeschett om Hand eller nogen paa  
 Hans Vegne tillstede Var som Vilde  
 suare imoed Neels Mand i Verving som  
 (be)schylte Ham for 3 R:Dr: effter  
 Hans Vdgiffne breff datered Norup den  
 9 july 1654 som nu och bleff Lest och  
 paaschreffuen, som Hand schyldig  
 Haffr Vered till for<sup>ne</sup> Niels Mands S:  
 Formand Henning Rasmusön i Verving,  
 nu begierte doemb, om Hand iche böer  
 att betale inden 15 dage, huor imoed  
 ingen erklæring er scheet, ti er hand  
 tillkient att betale

#### Tiersdagen den 1 May

- Tingmænd (8):  
 \* Nielsen, Rasmus, Snestrup  
 \* Hansen, Jens, af Snestrup  
 \* Nielsen, Hans, af Snestrup  
 \* Madsen, Peder, af Snestrup
- judex  
 Anders Hansön i Koerseberg  
 Sigilans  
 Neels Mand i Verving  
 testificantes  
 Rasmus Neels: i Snestrup, Jens

- \* Rasmussen, Niels, af Tarup Hans:, Hans Neels:, Peder Matzön  
 \* Madsen, Jørgen, af Fangel ibid:, Neels Rasmus: i Tarup, Jørgen  
 \* Knudsen, Hans, af Fangel Matzön i Fangell, Hans Knuds: ibid:,  
 \* Knudsen, Knud, af Trøstrup Knud Knudsön i Trøestrup
- .PRIS for INDKVARTER.FRIHED** Tingsteffner for Rasmus Clausön i  
 \* Clausen, Rasm., af Langst., Langsted ere: Söffren Söffrensön i  
 bruger tingstævnerne Langsted och Olluff Rasmusön ibid: dj  
 \* Sørensen, Søren, Lang., & Hiemblide Ved æd med opragte fingre  
 \* Rasmussen, Oluf, Langsted, effter Recess: att dj i dag 14 dage  
 ved tingkald af kallede Jens Andersön i langsted hid  
 \* Andersen, Jens, af Langst., till i dag imoed beschylding och  
 og domb, Neels Erichsön i Bregnemoese  
 \* Eriksen, Niels, Bregnemose ochsaa imoed domb och beschylding,  
 for<sup>ne</sup> Rasmus Clausön dennem nu en huer  
 Begge er i restance for for 1 S:Dr beschylte som dj Rester  
 penge, de skulle betale med att betale udj tuende stude for<sup>ne</sup>  
 for Rasmus Clausön och H: Rasmus i  
 / to stude, Langsted haffde effter Øffrigheds  
 som Rasmus Clausen og befalling Leffueridt for forschp<sup>ne</sup>:  
 \* hr. Rasmus i Langsted tuende böender, och dj der imoed  
 har leveret for de to haffr Verett frie for indquartering,  
 tiltalte, Satte derfor udj Rette om forschp:  
 imod at de skulle være indkallede iche böer een huer 1 Dr  
 □ FRITAGET FOR INDKVARTERING att betale och dett inden 15 dage  
 □ Trussel om nam & vurdering eller och att Lide Namb och Wurdering  
 i dieris Boe och goeds huor paa Hand  
 nu Var domb begierendis. Neels  
 Niels Eriksens Erichsen i Bregnemoese erböed inden  
 lover at betale inden 14 dage goedvilligen uden nogen doemb  
 14 dage, men att betale eller och da att Lide  
 Jens Andersen er ikke mødt under samme lou, forschp: Jens  
 Andersön Langsted er een anden och  
 □ Påråbelse tre gange tredie gang paaraabt, om Hand eller  
 er forgæves nogen paa Hans Vegne tillstede var  
 som her Wilde suare eller Rette, da  
 er ingen fremkommen, Er derfor  
 tillkientt inden 15 dage schadislöes  
 att betale.
- .Stævning fra Bred** Tingsteffner for Claus Rasmusön i  
 # Bred ("Brede") Brede ere: Söffren Söffrensön  
 \* Rasmussen, Claus, af Bred, Langsted och Olluff Rasmusön ibid dj  
 bruger tingstævnerne Hiemblide Ved Æd, att dj i Dag 14  
 \* Søren., Søren, Langsted & dage Kallede Staffen Pedersön i  
 \* Rasmussen, Oluf, Langsted, Verning, Jesper Jbsön, Laurids  
 i tingkald af Jörgens: ibid., Laurids Erichsön i  
 \* Pedersen, Staffen, Verninge Bregnemoese alle Hid till i dag imoed  
 \* Ibsen, Jesper, af Verninge beschylding och domb, schall giffuis  
 \* Jørgens., Laurids, Verninge beschylding i dag 8<sup>te</sup> dage.  
 \* Eriksen, Laurs, Bregnemose
- .KONGEN PANTSÆTTER STENALT** Tingsteffner for Laurids Neelsön i  
 \* Nielsen, Laurids, af Nårup, Naarup ere Jörgen Pedersön i Verning  
 bruger tingstævnerne och Anders Neelsön i Norup, dj  
 \* Peders., Jørg., Verninge, & Hiemblide Ved æd med opragte  
 fing(re) effter Recess: att dj i dag

- \* Nielsen, Anders, af Nårup, 3 Vger Kallede Laurids Pedersön i  
ved tingkald af Steenolt och Hans Jørgensön i Norup,  
\* Pedersen, Laurids, Stenalt Hid till i dag imoed domb och Siuns  
# Stenalt ("Steenolt") Mends Vdmælese, disligest ochsaa  
□ Synsmænd skal syne gården samme tid att haffue kaldett Lens  
Også tingkald af Manden paa Oettense gaard, om Hand  
□ lensmanden på eller Hans Fuldmegtige haffr der  
# Odensegård med henblik imoed nogett att Suare: For<sup>ne</sup> Laurids  
på evt. indsigelse Neelsön i rette Lagde Hr: Generall  
Sagen fremsættes af Krigs Commissary, Erlig och Velb:  
\* Pogwisch, O., befal.mand, Mand Otto Paavisch Kongl: Mayts:  
på Befallnings Mand paa Frederichsborrig  
# Frederiksborg slot, Lydendis oerd fra oerd som fylger  
ved pantebrev Kong: Mayt: Till Danmarch och Norge  
□ på kongens vegne etc: Bestalter Generall Krigs  
/ Ordret tekst: kgl pantebrev Commissarius Otto Powisch Giöer  
Pantet er gengæld for Vitterligtt Att efftersom Erlig och  
levering fra Vellagtt Mand Laurids Neelsön i Norup  
\* Nielsen, Laurids, af Nårup, Till Hans Kong: Mayts:, Min Aller  
til Naaedigst Herris Magisin, nu Loffr  
# DET KONGELIGE MAGASIN att forstreche adschillige Victualier  
af som bedragr sig, effter der om dennem  
/ viktualier for 406 rdl Fire Hundrede och Sex Rix Dr: Saa  
# STENALT er en ødegård i Louger Jeg Hermed att for<sup>ne</sup> Laurids  
Nårup, før beboet af Neelsön, for for<sup>ne</sup> 406 Rdr:, redeligen  
\* Stenalt: Pedersen, Laurids och Vell schall bliffue med  
Desuden ydes forderligste Contenterit och betalt.  
□ pantsætn. af et kgl. ejet Och till deds forsichring Haffuer  
/ gadehus Jeg, paa Kong: Mayts: Vegne och  
beboet af Naadigste behag, hensatt hannem, Een  
\* Skomager, Hans, af Nårup Hans Kong: Mayts: och Cronens Øede  
Alt er iberegnet gaarde i Norup, Naffnlig, Steenolt,  
"pertinentier": som Laurids Pedersön Haffuer i boed,  
□ herlighed i ager & eng, item eett Gade hus ibid: som Hans  
□ skov & mark, Skoemagger i boer, Huilken gaaers och  
□ skyld og landgilde, Huus Med ald sin Herlighed udj Agger  
□ ægt og arbejde - och Eng, schouff och march, schyld  
og skal gælde Laurids el. och Landgilde Eggt och Arbeide,  
hans arvinger samptt Alle Andre perdinientier for  
Brevet er udstedt i Od. af hl: Laurids Neelsön eller Hans  
\* Pogwisch, Otto Arffuingr: schall Nyde bruge och  
Også oplæst: beholde for ett friitt brugeligtt  
/ Ordret tekst: kvittering pantt indtill for<sup>ne</sup> 496 RDr:  
fra schadislöes bliffue betaltte, och att  
\* Wilhelms., H., proviantmst. dette saaledis schall Holdis Hannem  
och Hans Arffuingr Aldelis  
schadislöes da Haffr ieg dett med  
Egen Hand och Zignet bekreffted,  
Datum Oettense St: Martini Daugh A<sup>nno</sup>  
1659. Otto Paawisch: Som Samme  
Vdgifne Pante breff formeltte, nu  
bleff Lest och paaschreffuen,  
ydermere udj Rette Lagde for<sup>ne</sup> Laurids  
Neelsön, Erlig och Mandhafftig Hans



- for de nævnte viktualier, Willhelms: Kong: Maytz till Danmarch  
 / hvoraf 38 øksne, och Norge, etc: Bestalter Generall  
 takseret af Proviantmester, Hans udgifne beviis  
 \* Naur, Jø. Christens, Odense paa forschp: Victualier att Vere  
 og leffuereede, Lydendis oerd fra oerd  
 \* SCHÜTTE, H., MALER, Odense som fylger, Kiendis Jeg  
 (den kendte portrætmaler!) Vnderschreffne att Erlig, Agtt och  
 Fornemme Mand, Laurid(s) Neelsön udj  
 □ Pris, et par øksne: 20 rdl. Norup, till Mig paa Kong: Mayts Vegne  
 her till Magazinet haffr leffueridt  
 Desuden leveret: Trediffue och Otte Øxen, som aff  
 / et skipkund gl. ost tuende dannemend Nembligen: Jörgen  
 og Christensön Naur och Hans Schütte  
 / seks lispund røget flask Maler Jndva(a)nere Her udj Staden ere  
 taxerede, paarett for Tiuge Rix Dr:  
 effter dieris schrifftelig taxerings  
 Sedells formelding, som Hoes denne  
 min beviis fylger, Endnu ett  
 schippund gammell Ost, och Sex  
 Lispund Røegett Flesch, att saa udj  
 sandhed befindis, bekiender Jeg med  
 min Egen Hand, och sedvanlige Signet  
 neden under, Actum Oedense den 24  
 Novembris Anno 1659. Hans Willhelm,  
 Huilken bewis saaledis Lydendis, er  
 bleffuen lest och paaschreffuen, Noch  
 er udj Rette Lagtt forschp: tuende  
 Dannemends taxerings Sedell saa  
 Le(dis) oerd fra oerd formellendis,  
 Kiendis Vi Vnderschrefne, Jörgen Naur  
 och Hans Schütte, Maler Borgere udj  
 Oettense och giöre Vitterligtt, att  
 Vi den 14 Novemb: och 21 ditto nest  
 forleden haffr effter Erlig och  
 Mandhafftig Hans Willhelmsön Generall  
 Proviantmester hans begiering taxerit  
 Trediuue och Otte Øxen, som Laurids  
 Neelsön i Norup till Kong: Mayt:  
 Magazin ha(r) forstragtt, da Haffr Vi  
 eragted och Wurderett huer par aff  
 for<sup>ne</sup> Øxen for Tiuge RDr. Signatum  
 Oettense den 21. Novemb: 1659 Jörgen  
 Christens: Maur Hans Schutte Maler,  
 samme beviis i Ligemaader er Lest och  
 paaschreffuen Aff for<sup>ne</sup> Laurids  
 Neelsön, att udj Rette, om forschp:  
 Pante breff iche böer att holdis och  
 for<sup>ne</sup> gaaerd Stenolt och huus i Norup  
 att Vere han(nem) fylgagtig, huor paa  
 hand begierte domb, opsatt 8 dage,
- Også fremlagt:  
 / takseringsseddel  
 fra de nævnte to mænd
- "Erlig og Mandhafftig"  
 □ generalproviantmester  
 \* Wilhelmsen, Hans  
 =  
 \* Willumsen, Hans, af Odense
- De sidste formaliteter  
 opsættes otte dage
- .PROCEDURE for DOKUMENT**  
**.TVIST om TO HESTE**  
**.HILDEBRG ASCHENLEBENS BESØG**  
**.KARL i BOLT & JERN på GÅRD**  
 \* Iversen, Søren, på Søholm,
- Tingsteffner for Söffren Jffuersön  
 paa Söeholm paa Sin Velb: Hosbunds  
 Erlig och Velb Frue Hilleborrig  
 Aschenslebens till Siöeholm Hendis  
 Vegne ere: Rasmus Neelsön i Gummerup

- er fuldmægtig for
- \* Aschensleben, fru Hildebrg, til
- # Søholm, og bruger tingmændene
- \* Nielsen, Rasm., Gummerup, & Michell Laursön ibid, alle Hid till i
- \* Pedersen, Poul, Glamsbjerg, dag imoed Vindis byrd, disligest samme tid att Haffue kaldett Laurids
- \* Laursen, Rasmus, Gummerup, Neelsön i Naarup, Christen
- \* Jørgens., R., Gummerup, og Christensön och Laurids Jørgens:
- \* Laursen, Mikkel, Gummerup ibid: alle Hid till i dag paa Vindisbyrd och dieris Sandhed Stendig att Vere, Da frembkoem nu for<sup>ne</sup>
- Desuden stævnes vidnerne
- \* Nielsen, Laurids, af Nårup, Laurids Neelsön i Naarup och Vand Ved
- \* Christens., C., af Når., og höyeste æed med opragte fingre att
- \* Jørgensen, Laurids, Nårup forleden den 2 Aprilis som Var om een Mandag, da (RETTET: fremb) indkoemb
- Beretning fra 1. vidne: Velb: Frue Hilleborrig Aschensleben
- Den 2. april kom och Rasmus Laursön i Gummerup ind i
- \* Achensleben, fru Hildeborg, for<sup>ne</sup> Laurids Neelsens hus och stue i
- og Norup, och da haffde dj nogle oerd
- \* Laursen, Rasmus, Gummerup, sammen anlangende tuende beester som
- ind til tillforne schulde Haffue tillhörtt S:
- \* Nielsen, Laurids, af Nårup, Rasmus Jørgensön udj Gummerup, och
- med hvem gæsterne efftersom for<sup>ne</sup> Rasmus Laurs: da
- "haffde nogle oerd sammen" bekiende samme beester att haffue
- om hafft, och Velb: Frue Hilleborrig
- / to bæster, Meente att hand iche der till schulde
- der tidl. skulle have Haffue saa Louglic adkoembst som dett
- tilhørt sig burde, och beretted derfor att
- \* Jørgensen, sl. R., Gummerup Vilde söege for<sup>ne</sup> Rasmus Laurs: med
- Fruen angreb Rasmus Retten, da Var for<sup>ne</sup> Rasmus Laurs: aff
- Laursens ret til bæsterne, for<sup>ne</sup> Laurids Neels: begierendis, att
- som han havde haft hos sig Hand Vilde tillhielp, att Hand Med
- Velbemelte den Goede Frue kunde
- Hun ville sagsøge Rasmus, bliffue der om forligtt och erböed
- men Rasmus bad Laurids sig ydermere att Vilde Hente sin
- hjælpe sig til et forlig broeder eller een anden dannemend med
- Rasmus' broeder eller anden sig, som schulde Vere goed for Ham
- dannemand till Fruen for dett ene beest, som
- skulle Veje bringis, nemblig een Hest, Mens
- "Vere goed for" (stå inde Hoppen Vilde hand goedvilligen och
- for) det ene af bæsterne gierne affstaae, och der dj derom
- saaledis bleffue er(en)ede begierte
- dj samptlige att hand dennem Vilde
- "DETT ENE BEEST" var EN HEST imellumb schriffue paa dett att
- (hingst) - ikke en hoppe Velbemelte Frue Hilleborrig
- / BÆST: HEST ELLER HOPPE Aschensleben kunde vere aff for<sup>ne</sup>
- Rasmus Laurs forsichred, huoe till
- Jeg da Suarede, att der burde Vere
- tuende dannemend offuerverendis om
- Hesten kunne ikke nogett sligtt schulde schriffuis, och
- fremvises, men hoppen ville Loed saa Velb: Frue Hilleborrig med
- Rasmus gerne afstå Rasmus Lursöns Villie och sambyche
- De tilstedeværende bad så sende Bud effter Christen Christensön